

RU

Лупа с подсветкой

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием прибора.

Лупа с подсветкой отлично подойдет для занятий любимым видом творчества за столом. Она устанавливается на устойчивую утяжеленную подставку, а направление света и наклон линзы легко регулируются благодаря подвижному кронштейну. Лупа с подсветкой может использоваться как настольный светильник.

Лупа увеличивает по всей поверхности, что делает лампу очень удобной для многих видов творчества: бисероплетение, вышивание, рисование, раскрашивание картин по номерам, выкладывание кристалльной мозаики и т.д.



40 светодиодов, расположенных по кругу, дают ровный яркий свет, обеспечивая подсветку работы со всех сторон без возникновения тени. Естественный белый свет обеспечивает отличную цветопередачу.



Выбирая светодиоды, вы проявляете заботу об окружающей среде. Они долговечны, не нагреваются и экономят электроэнергию (потребляют на 80% меньше, чем обычные лампочки накаливания).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ / УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Храните лупу с подсветкой в недоступном для детей месте.
- Не допускайте, чтобы прибор контактировал с водой, и не трогайте его мокрыми руками.
- Не направляйте свет лампы прямо в глаза.
- Не смотрите через лупу на солнце или яркий свет.
- Не оставляйте лупу под прямыми солнечными лучами, чтобы избежать возгорания. Закрывайте лупу защитной крышкой, когда не используете ее.
- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор и сетевой шнур. При возникновении проблем обратитесь к квалифицированному электрику.
- Утилизируйте светильник отдельно от бытовых отходов.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ / ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Убедитесь, что параметры электросети соответствуют 220-240 В переменного тока, частота 50-60 Гц.

1. Полностью распакуйте лупу.
2. До упора вставьте штепсельную вилку в подходящую сетевую розетку.
3. Включите подсветку с помощью кнопки переключателя, расположенной на подставке лампы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛУПЫ С ПОДСВЕТКОЙ

- Направление света легко регулируется. Стойка лампы имеет подвижные соединения и может гнуться. Лупа имеет шарнирное соединение со стойкой и поворачивается в разные стороны.
- Лампа может использоваться как настольный светильник.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ И ЧИСТКА

ОСТОРОЖНО: перед чисткой отключите лампу от электросети, вынув штепсель из розетки.

- Если линза или лампа загрязнилась, протрите их мягкой тканью. Жидкие средства и спреи для очистки можно использовать, но в небольшом количестве.
- Не используйте абразивные средства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Мощность: 6 Вт
Сила тока: 0.4 А
Напряжение: 220-240 В
Источник света: 40 светодиодов

Цветность света: естественный белый
Материал: пластик, металл
Срок службы: не менее 20 000 часов непрерывной работы.

Произведено на европейском оборудовании под тщательным контролем специалистов.
 Страна изготовления – Китай.
 Изготовитель: НИНБО ДЗЯЛИ ОПТОЭЛЕКТРОНИК КО. ЛТД.
 Адрес изготовителя: 36 Шунке роуд, г. Юйяо, провинция Чжэцзян, Китай
 Импортёр: ООО «Оптим»
 Адрес импортёра: 111024, Россия, г. Москва, ул. 5-я Кабельная, д. 3, корп. 1, этаж 2, кабинет 38.
 Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011.
 © Все права защищены. All rights reserved.

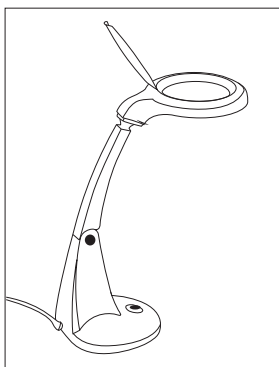


EAC

Дата производства:
месяц,год

ferstel®

артикул: FR-25



EN

Magnifier with illumination item: FR-25

Read the manual carefully before using the device.

The illuminated magnifier is perfect for your favorite creativity at the table. It is mounted on a stable weighted stand with the light direction and the lens tilt to be easily adjustable due to the movable bracket. The illuminated magnifier can be used as a table lamp.

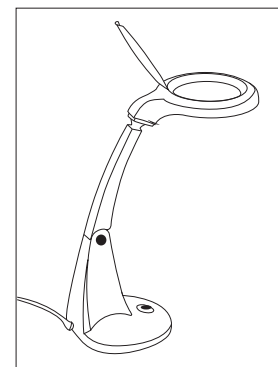
The lens magnifies across the whole surface, which makes it very convenient for many kinds of creativity: bead weaving, embroidery, drawing, painting by numbers, inlaying with crystal mosaic, etc.



40 LEDs are positioned in a circle and lit working surface evenly without any shadows. Natural white light excludes color shift.



Opting for LED you care for environment. LEDs are durable, they do not heat up and save power consuming 80% less power than conventional incandescent bulbs.



PRECAUTIONS / CONDITIONS FOR SAFE OPERATION

- Keep the illuminated magnifier out of the reach of children.
- Do not allow the device to come into contact with water and do not touch it with wet hands.
- Do not direct the lamp's light at eyes.
- Do not look at sun or bright light source through the magnifying glass.
- Do not leave the magnifying glass exposed to direct sunlight to avoid combustion. Apply a protective cover for the magnifier when it is not used.
- Do not disassemble or repair the lamp yourself. Should any problem arise, seek help of a qualified electrician.
- Dispose the lamp separately from household waste.

PREPARATION FOR WORK / INSTALLATION RULES AND CONDITIONS

Make sure that the electrical parameters correspond to 220-240 V AC, frequency 50-60 Hz.

1. Unpack the lamp completely.
2. Insert the power plug into a suitable power outlet.
3. Turn on the illumination using the switch button located on the lamp stand.

OPERATION OF THE ILLUMINATED MAGNIFIER

- The light direction is easily adjustable. The lamp stand has movable joints and can be bent. The magnifier has a swivel connection with the stand and rotates in different directions.
- The magnifier can be used as a table lamp.

MAINTENANCE AND CLEANING

CAUTION: unplug the lamp from the power supply before cleaning.

- If the lens or the lamp is dirty, wipe it with a soft cloth. Liquid and spray cleansers can be used in small quantities.
- Do not use abrasive cleaners.

TECHNICAL FEATURES

Power: 6 W
Current: 0.4 A
Voltage: 220–240 V
Light source: 40 LEDs

Light color: natural white
Material: plastic, metal.
Service life is at least 20 000 hours of permanent operation.

It is produced on the European equipment under careful control of experts.
 Made in China.
 Importer: LLC "Optima"
 Address: 38 kabinet, 2 etazh, korpus 1, dom 3, ulitsa 5-ya Kabelnaya, Moscow, Russia, 111024
 The product conforms with the Technical Regulations of the Customs Union 004/2011 and 020/2011.
 © All rights reserved.



EAC

Date of production:
month,year

BY

Лупа з падсветкай

Уважліва азнаёмцеся з інструкцыяй перад выкарыстаннем прыбору.

Лупа з падсвятленнем дасканала падойдзе да заняткаў любімым відам творчасці за сталом. Яна ўсталёўваецца на ўстойлівую ўцяжараную падстаўку, а напрамак святла і нахіленне лінзы лёгка рэгулюецца дзякуючы рухомаму кранштэйну. Лупа з падсвятленнем можа выкарыстоўвацца як настольная свяцільня.

Лупа павялічвае па ўсёй паверхні, што робіць лампу вельмі зручнай для многіх відаў творчасці: бісерапляценне, вышыванне, маляванне, размалёўванне карцін па нумарах, выкладанне крышталёвай мазаікі і г. д.



40 светладыёдаў размяшчаюцца па крузе і раўнамерна асвятляюць рабочую вобласць, што выключае з'яўленне ценяў. Натуральнае белае святло не скажае колеры.

Лупа з падсветкай можа выкарыстоўвацца як настольны свяцільнік.



Выбіраючы светладыёды, вы сведчыце пра клопат аб навакольным асяроддзі. Яны даўгавечныя і эканомяць электраэнергію (спажываюць на 80 % менш, чым звычайныя лямпачкі напальвання).

МЕРЫ ЗАСЦЯРОГ / УМОВЫ БЯСПЕЧНАЙ ЭКСПЛУАТАЦЫ

- Захоўвайце лупу з падсвятленнем у месцы, не даступным для дзяцей.
- Не дапушчайце, каб прыбор кантактаваў з вадой і не датыкайце яго мокрымі рукамі.
- Не накіроўвайце святло лямпы проста ў вочы.
- Не глядзіце праз лупу на сонца ці на яркае святло.
- Не пакідайце лупу пад прамымі прамянямі сонца, каб пазбегнуць узгарання.
- Самастойна не разбірайце і не рамантуйце лямпу. Пры ўзнікненні праблем звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.
- Утылізуйце свяцільнік асобна ад бытавых адходаў.

ПАДРЫХОТКА ДА ПРАЦЫ / ПРАВІЛЫ І УМОВЫ МАНТАЖУ

Упэўніцеся, што параметры электрасеткі адпавядаюць 220-240 В пераменнага току, частата 50-60 Гц.

1. Поўнаасцю распакуйце лупу.
2. Да канца ўстаўце штэпсель да адпаведнай сеткавай разетки.
3. Уключыце падсвятленне пры дапамозе кнопкі пераключальніка, якая знаходзіцца на падстаўцы лямпы.

ЭКСПЛУАТАЦЫЯ ЛУПЫ З ПАДСВЯТЛЕННЕМ

- Напрамак святла лёгка рэгулюецца. Стойка лямпы мае рухомыя злучэнні і можа згінацца. Лупа мае шарнірнае злучэнне са стойкай і паварочваецца ў розныя бакі.
- Лампа можа выкарыстоўвацца як настольная свяцільня.

ДАГЛЯД ЗА ПРЫБОРАМ / ЧЫСТКА

АСЦЯРОЖНА: перад чысткай адключыце лампу ад электрасеткі, выймаючы адначасова штэпсель з разетки.

- Калі лінза або лампа забрудзіліся, працярыце іх мяккай анучкай. Вадкія сродкі і спрэі для чысткі можна ўжываць толькі у невялікіх колькасцях.
- Не ўжывайце абразіўныя сродкі.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Магутнасць: 6 Вт

Колернасць святла: натуральнае белае

Сіла току: 0.4 А

Матэрыял: пластык, метал.

Напружанне: 220-240 В

Тэрмін службы – не менш за 20 000 гадзін

Крыніца святла: 40 светладыёдаў

безупыннай работы.

Выраблена на еўрапейскім абсталяванні пад пільным кантролем спецыялістаў.
Краіна вытворчасці – Кітай.
Вытворца: НІНБО ДЗЯЛІ ОПТАЭЛЕКТРОНІК КО. ЛТД.
Адрас вытворцы: 36 Шунке роуд, г. Юйяо, правінцыя Чжэцзян, Кітай
Імпартёр: ООО "Опціма"
Адрас: 111024, Расія, г. Масква, вул. 5-я Кабельная, д. 3, корп. 1, паверх 2, кабінет 38
Тавар адпавядае патрабаванням ТР МС 004/2011, ТР МС 020/2011.
© Усе правы абароненыя

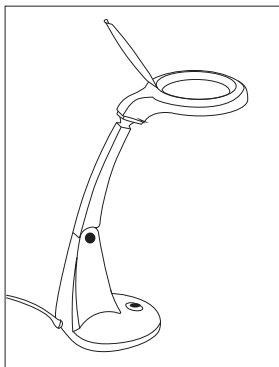


EAC

Дата вытворчасці:
месяц, год

ferstel®

артыкул: FR-25



PI

Lupa z podświetleniem

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję.

Lupa z podświetleniem doskonale nadaje się do ulubionego zajęcia twórczością przy stole. Zainstaluj ją na stabilną obciążoną podstawkę, lecz kierunek światła łatwo odregulujesz używając ruchomego wspornika. Lupa z podświetleniem może być wykorzystana jako lampa biurowa.

Lupa robi powiększenie po całej powierzchni, co robi lampę łatwej do wykorzystania dla wielu rodzajów twórczości: ozdabiania paciorkami, haftowania, malowania, kolorowania obrazków według numerów, układania kryształowych puzzle itd.



40 diod LED rozmieszczone kołowo i równomiernie oświetlają obszar roboczy, eliminując zjawianie się cieni. Naturalne białe światło nie zniekształca kolorów. Podświetlaną lupę można wykorzystać jako lampkę stołową.



Wybierając diody LED – dbasz o środowisko. Oni są trwałe, nie nagrzewają się oraz oszczędzają energię elektryczną (zużywają o 80% mniej, niż zwykłe żarówki).

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA / WARUNKI BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI

- Przechowuj lupę z podświetleniem w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie dopuszczaj kontaktu urządzenia z wodą, nie dotykaj lupy mokrymi rękami.
- Nie należy kierować światło lampy prosto w oczy.
- Nie patrz przez szkło powiększające na słońce lub jasne światło.
- Nie pozostawiaj szkła powiększającego pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby uniknąć pożaru. Zamykaj lupę pokrywką kiedy nie jest używana.
- Nie należy samodzielnie rozmontowywać ani naprawiać lampy. W przypadku powstania problemów skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Utylizacja lampy musi odbywać się oddzielnie od odpadów domowych.

PRZYGOTOWANIE DO ROBOTY / ZASADY I WARUNKI MONTAŻU

Upewnij się, że parametry sieci elektrycznej odpowiadają 220-240 V prądu orzemiennego (AC), częstotliwość 50-60 Hz.

1. Rozpakuj lupę.
2. Włóż do końca wtyczkę do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
3. Włącz podświetlenie.

EKSPLOATACJA LUPY Z PODŚWIETLIENIEM

- Kierunek światła jest łatwo regulowany. Naprawienie sweta легко регулируется. Słupek lampy ma ruchome złącze i może się zginać. Lupa łączy się ze słupkiem przy pomocy przegubu i kręci się w różne strony.
- Może być używana jako lampa biurowa.

PIELĘGNACJA URZĄDZENIA / CZYSZCZENIE

UWAGA: Przed czyszczeniem odłącz lampę od sieci elektrycznej wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Jeżeli soczewka lub lampa są zabrudzone użyj miękkiej szmatki do wycierania. Do czyszczenia można używać płynu lub spray, ale w małych ilościach.
- Niewolno do czyszczenia używać materiałów ściernych.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Moc: 6 W

Barwa światła: naturalna biała

Natężenie prądu: 0.4 A

Materiał: tworzywo sztuczne, metal.

Napięcie: 220-240 V

Żywotność – nie mniej, niż 20 000

Źródło światła: 40 diod LED

godzin ciągłej pracy.

Wyprodukowano na europejskim sprzęcie pod ścisłym nadzorem specjalistów.

Kraj produkcji – Chiny.

Importer: "Optima" Sp. z o.o.

Adres: 111024, Rosja, Moskwa, ulica 5-ta Kabelnaja, bud. 3, budowla 1, piętro 2, pokój 38

Ten produkt spełnia wymagania Przepisów Technicznych Unii Celnej 004/2011, PT UC 020/2011.

© Wszelkie prawa zastrzeżone.

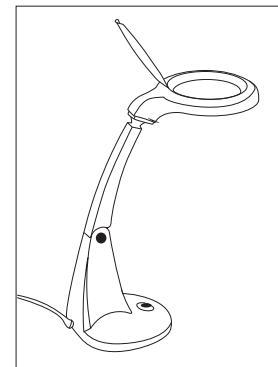


EAC

Дата produkcji:
miesiąc, rok

ferstel®

artykuł: FR-25



Жарықтамасы бар үлкейткіш әйнек

ferstel®
артикулы: FR-25

Құралды қолданбас бұрын нұсқаумен мұқият танысып шығыңыз.

Көмескі жарығы бар үлкейткіш әйнек үстел үстінде ұнайтын шығармашылық түрімен айналысуға өте қолайлы. Ол орнықты ауырлатылған түпқоймаға орнатылады, ал жарық бағыты мен линзаның еңісі қозғалатын кронштейн арқылы оңай реттеледі. Көмескі жарығы бар үлкейткіш әйнекті үстел үсті жарықшамы ретінде де пайдалануға болады.

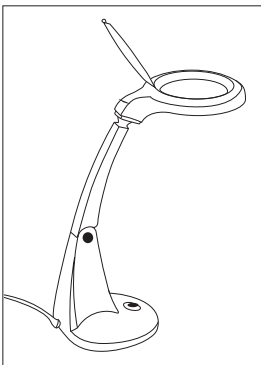
Үлкейткіш әйнек барлық бетті үлкейтеді, сондықтан ол көптеген шығармашылық түрлері үшін өте қолайлы: майда моншақпен тоқу, кестелеу, сурет салу, суреттерді нөмірі бойынша бояу, кристалл мозаиканы жинау және т.б.



Дөңгелегі бойынша орналастырылған **40 жарық диоды** жұмысқа келеңке түсірілмей, барлық жағынан көмескі жарық түсірілуін қамтамасыз ету арқылы тегіс ашық жарықты береді. Табиғи ақ жарық түстің тамаша берілуін қамтамасыз етеді.



Жарықдиодтарды таңдай отырып, сіз қоршаған ортаға қамқорлық жасайсыз. Олар ұзақ мерзімді, қызып кетпейді және электр энергиясын үнемдейді (әдеттегі қыздыру лөмпішкелерімен салыстырғанда 80%-ға кем тұтынады).



САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ / ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ

- Көмескі жарығы бар үлкейткішті балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралға судың тиюіне жол бермеңіз және оны ылғал қолдарыңызбен ұстамаңыз.
- Шам жарығын көзге тікелей бағыттамаңыз.
- Үлкейткіш әйнек арқылы күнге немесе жарық сәулеге қарамаңыз.
- Тұтануды болдыртпас үшін, үлкейткіш әйнекті тікелей күн сәулелерінің астында қалдырмаңыз. Үлкейткішті пайдаланбаған кезде, қорғаныс қақпағымен жауып қойыңыз.
- Құралды және желі сымын бөлшектемеңіз және жөндемеңіз. Мәселелер туындаған жағдайда, білікті электршіге жүгініңіз.
- Жарықшамды тұрмыстық қалдықтардан бөлек пайдаланыңыз.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ / МОНТАЖДАУ ЕРЕЖЕСІ МЕН ШАРТТАРЫ

Электр желісінің параметрлері 220-240 В айнымалы токқа, 50-60 Гц жиілікке сәйкес келеді.

1. Үлкейткіштің орауын толығымен шешіңіз.
2. Штепсельді ашаны сәйкес желі розеткасына мықтап тығыңыз.
3. Көмескі жарықты шам түпқоймасында орнаалқан ауыстырып-қосқыш түймесі көмегімен қосыңыз.

КӨМЕСКІ ЖАРЫҒЫ БАР ҮЛКЕЙТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Жарық бағыты оңай реттеледі. Шам тірегінде қозғалатын қосылымы бар және ол бүгіледі. Үлкейткіште тірекпен топсалы қосылым бар және әртүрлі бағытқа бұралады.
- Шамды үстел үстілік жарықшам ретінде пайдалануға болады.

ҚҰРАЛДАРҒА КҮТІМ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

АБАЙЛАҢЫЗ: тазаламас бұрын штепсельді розеткадан суырып алу арқылы шамды электр желісінен ажыратыңыз

- Линза немесе шам ласталған болса, оны жұмсақ матамен сүртіңіз. Тазалауға арналған сұйық құралдар мен спрейлерді пайдалануға болады, бірақ көп мөлшерде емес.
- Қырғаш құралдарды пайдаланбаңыз.

ҚҰРАЛДЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қуаты: 6 Вт
Ток күші: 0.4 А
Кернеуі: 220-240 В
Жарық көзі: 40 жарықдиод

Жарық түстілігі: табиғи ақ
Материалы: пластик, металл.
Қызмет ету мерзімі – кем дегенде 20 000 сағат үздіксіз жұмыс.

Мамандардың мұқият қадағалауымен еуропалық құрылғыда өндірілген.
Дайындаушы ел – Қытай.
Дайындаушы: НИНБО ДЗЯЛИ ОПТОЭЛЕКТРОНИК КО. ЛТД.
Дайындаушының мекенжайы: 36 Шунке роуд, г. Юйяо, Чжацзян провинциясы, Қытай
Импорттаушы: «Оптим» ЖШҚ
Мекенжайы: 111024, Ресей, Москва қ., 5-ші Кабельная к-сі. 3 үй, 1-корпус, 2-қабат, 38-кабинет.
Тауар КО 004/2011 ТР, КО 020/2011 ТР талаптарына сай келеді.
© Барлық құқықтар қорғалған.



Дайындалған күні:
ай, жыл: